



新聞稿

藝術傑作，徠卡雙筒望遠鏡： 徠卡相機公司推出徠卡Trinovid 8 x 40 HD “生命” 特別限量版



威茲勒，2022年5月12日。徠卡相機公司推出一款獨特的特別限量版徠卡 Trinovid 雙筒望遠鏡——徠卡 Trinovid 8 x 40 HD “生命 (LIFE)”特別版。該特別版與丹麥裔冰島籍藝術家奧拉維爾·埃利亞松 (Olafur Eliasson) 聯手設計，本次合作也賦予了該雙筒望遠鏡獨樹一幟的外觀。徠卡Trinovid 8 x 40 HD “生命”特別版望遠鏡配有螢光綠的真皮外飾與同色的鐫刻標誌，使其成為一個奪人眼球的藝術傑作。這款望遠鏡在全球範圍內限量發售250枝，其獨特性吸引了大批限量珍品收藏愛好者。

徠卡Trinovid 8 x 40 HD “生命”特別版望遠鏡致敬了奧拉維爾·埃利亞松的裝置藝術《生命》(Life)，該作品曾於2021年在瑞士的貝耶勒基金會美術館 (Fondation Beyeler) 展出。《生命》呈現了一種“自然文化”的景觀模式，探索自然與文化的不可分割性，以及人類如何與環境中的元素、結構和系統融為一體。為了佈置展覽，埃利亞松移除了貝耶勒美術館內用於分隔室內、外的玻璃外牆，使該展覽不僅面向人類，還面向非人類參觀者，包括植物、微生物、野生動物和氣候在內的自然元素。他在水池中倒入了一種無害染料，使亮綠色充滿了整個空間，呈現了由自然占主導的景象，同時也帶來了一場深刻的具像化體驗。

超越邊界，拓寬視野——這也是徠卡Trinovid 8 x 40 HD “生命”特別版望遠鏡的象徵意義。這款製作精良的雙筒望遠鏡不僅搭建了觀察者與被觀察者之間的橋樑，同時鼓舞著人們改變自己看待世界的角度。

“《生命》展覽已經開幕了。它展現了一個人類和非人類都宜居的環境。《生命》是時刻都是在變化的！展覽中發生的每一件事和到訪的每一個生命都將給展覽帶來改變。《生命》是迴圈的，面向所有生命晝夜開放。《生命》並非強調人類的特殊性，我們人類也許只是一種‘直立行走的哺乳類野草’，多數時候沒做什麼好事。讓我們把自

己的感官植物化，嘗試與地球相通吧。” 奧拉維爾·埃利亞松說道。

除了螢光綠皮飾之外，這款特別版雙筒望遠鏡另一個亮點就是它的綠色鐫刻。每件產品上，都鐫刻有特別的“LIFE”標誌和獨一無二的序號，以表明其限量款的身份（1/250）。徠卡Trinovid 8 x 40 HD“生命”特別版的綠色外包裝將延續傳統雙筒望遠鏡的風格，並飾有“LIFE”標誌。隨產品附送的還有一份鑒定證書與一張有奧拉維爾·埃利亞松親筆簽名的卡片。

徠卡 Trinovid 8 x 40 HD“生命”特別版的其他技術規格與同系列的產品別無二致。為致敬 20 世紀 60 年代標誌性雙筒望遠鏡，徠卡於 2019 年重新設計並推出了徠卡 Trinovid 望遠鏡，作為經典而永恆的款式，它時尚、纖巧而優雅，能夠在任何情況下成為觀測的完美搭檔。高精度、高性能的優質光學元件與卓越的鏡頭視野，確保用戶能獲得傑出的觀測效果；簡便的握持設計，有效避免了用戶長時間的手持疲勞；最新的鏡片玻璃材料和鍍膜確保了鮮豔的色彩逼真度，即使圖像邊緣也能做到極其明亮、高對比的色彩還原。徠卡 Trinovid 雙筒望遠鏡採用超輕鋁合金殼體和尖端材料，堅固耐用，防濺、防水，即使在惡劣的條件下也能應對各種挑戰。

關於奧拉維爾·埃利亞松 (Olafur Eliasson)

自 1997 年以來，埃利亞松在全世界的各大博物館舉辦個人展覽。2003 年，他代表丹麥參加了第 50 屆威尼斯雙年展，同年，他在倫敦泰特現代美術館（Tate Modern）的渦輪大廳開展了大型裝置藝術展《氣象計畫》（The weather project），展出了一個被薄霧籠罩的巨大人造太陽，當時有 200 多萬人參觀該展覽。2014 年，他的裝置藝術《聯繫》（Contact）作為路易·威登基金會（Fondation Louis Vuitton）的開幕展，於巴黎展出。2015 年，《現實機器》（Verklighetsmaskiner）在斯德哥爾摩的當代美術館（Moderna Museet）展出，成為該博物館所舉辦的在世藝術家展覽中參觀人次最多的展覽。2016 年，埃利亞松為凡爾賽宮（the palace and gardens of Versailles）創作了一系列作品，同年，舉辦了兩個大型展覽：在上海龍美術館（Long Museum）舉辦的《無相萬象》（Nothingness is not nothing at all），和在首爾三星美術館（Leeum）舉辦的《包羅萬象》（The parliament of possibilities）。2018 年 3 月，大型裝置藝術《現實投影儀》（Reality projector）在洛杉磯的馬西亞諾藝術基金會（Marciano Foundation）展出，當月，他於北京紅磚美術館（Red Brick Art Museum）舉行個人展覽《道隱無名》（The unspeakable openness of things）。2019 年，《現實生活》（In real life）——一場關於埃利亞松過去 25 年藝術實踐的展覽在倫敦泰特現代美術館開幕，隨後在 2020 年，該展于畢爾巴鄂·古根海姆博物館（Guggenheim Bilbao）展出。《奧拉維爾·埃利亞松：相棲相看》（Symbiotic seeing）於 2020 年 1 月在蘇黎世美術館（Kunsthaus Zürich）開幕，《有時河流是座橋》於 2020 年 4 月至 9 月在東京都現代美術館（the Museum of Contemporary Art Tokyo）展出。隨後，他於 2021 年在巴塞爾的貝耶勒基金會美術館（Fondation Beyeler）舉辦展覽《生命》（Life）。

徠卡相機——與攝影同行

徠卡相機公司是一家專業生產高端相機和運動光學產品的公司。徠卡經久不衰的優良品質、德國工藝、工業設計和不斷創新的科技，奠定了該公司的百年傳奇。作為品牌

文化的重要組成部分，徠卡為促進攝影藝術的發展開展了豐富的活動。除了遍佈全球的徠卡畫廊和徠卡學院，徠卡還設立了“徠卡名人堂獎”和“徠卡奧斯卡·巴納克攝影獎”（LOBA），後者被認為是當今最具創新力的贊助獎項之一。徠卡相機公司總部位於德國黑森州的威茲勒，另一個生產基地位於葡萄牙法馬利康新鎮（Vila Nova de Famalicão），分支機構和徠卡零售商店網路遍佈全球。

徠卡香港銅鑼灣旗艦店

地址：銅鑼灣白沙道 12 號地舖

聯絡電話：2385 0118

營業時間: 星期一至星期日 上午 10:00 至晚上 8:00

徠卡香港國際金融中心專賣店

地址：香港中環港景街 1 號 國際金融中心商場 2 樓 2026 號舖

聯絡電話：2873 3230

營業時間: 星期一至星期日 上午 10:00 至晚上 8:00

傳媒查詢：

5ives Communications

Alice Ma 3791 2726 / 6182 5330 / alice.ma@5ivescommunications.com

Chloe Chan 3791 2725 / 9153 8370 / chloe.chan@5ivescommunications.com

Leica Camera

Erica Lee – Marketing Manager 3596 5825 / 9512 5561 / erica.lee@leica-camera.com